



あれから10年...

8・6 豪雨災害を 忘れない

10年前、私たちは自分の身近で大災害が起こると思いませんでした。

46人の尊い人命が奪われ、1万棟を超える家屋が浸水の被害を受けた8・6豪雨災害。

私たちに恵みをもたらす雨は、時として大災害を引き起こすことを目の当たりにしました。

本市ではここ数年、幸いなことに大きな災害は起きていません。しかし、このような時こそ、災害に対する備えをしておくことが必要です。

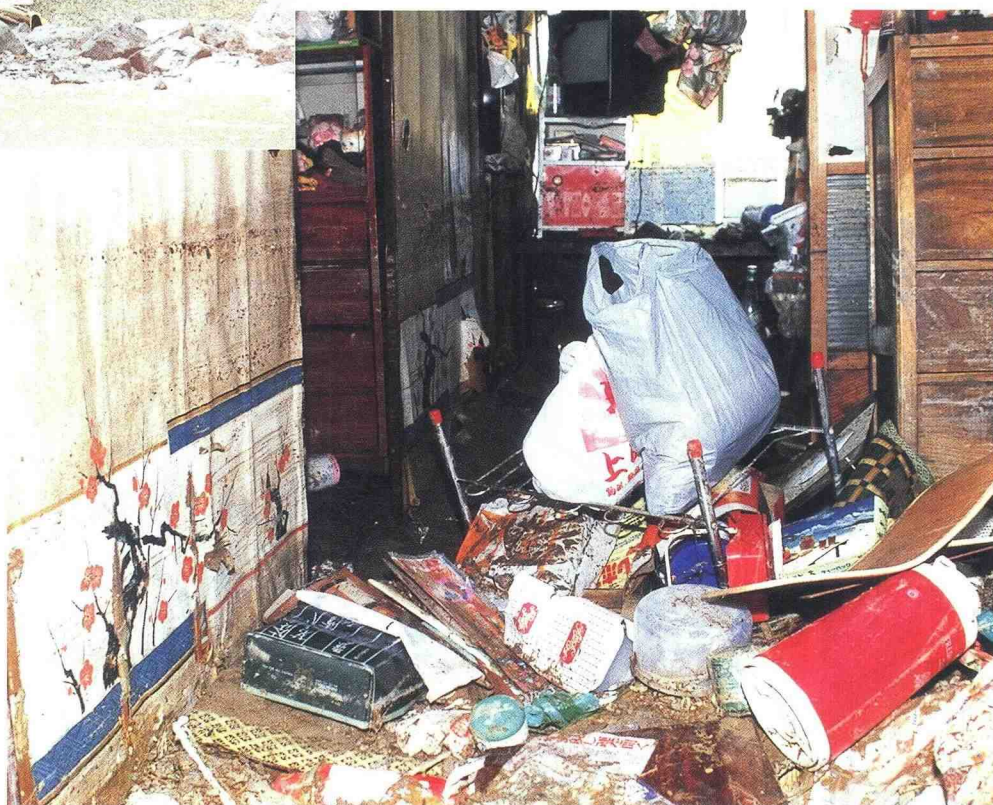
【防災火山対策課 216-1213】

■平成5年8月6日の午後4時ごろから雨足は次第に強さを増した。吉野町竜ヶ水地区では土石流が発生し、国道10号とJR日豊線は分断される事態に。付近の住民など4000人を超える人たちが船で救出された。

8・6 豪雨災害の被害状況

人的被害	死 者	46人
	行方不明者	1人
	負 傷 者	44人
家屋の被害	壊れた家	913棟
	浸水した家	10,940棟

■河川の氾濫で家財道具はメチャクチャに。床上浸水が引いたあとの無残な光景に、被災者は途方に暮れた。



災害に備えて



東栗原町内自主防災会
会長 堂ノ脇大雄さん

防災資機材の購入には10万円まで、防災訓練には2万円まで補助があるんです。うちには避難誘導用ロースや防雨シートを買いました。

- 町内会などで自主防災組織を
- 町内会で話し合い、意識を高
- 町内会などで自主防災組織を

自分たちの地域は自分たちで守る

災害が発生した場合、頼りになるのは近くに住んでいる人たち。万が一に備えて、日ごろから地域で防災について話し合いましょう。

自主防災組織をつくる

自主防災組織は主に町内会単位で結成され、防災訓練などを行っています。また、結成されていない地域は、みんなで話し合って自主防災組織をつくりましょう。

こんな長所がある

- 災害時に心強く安心でき、落ち着いた行動がとれる
- 素早い救助活動につながる
- 地域の連帯が深まり、災害に強い地域づくりができる

こうしてつくる

- 町内会で話し合い、意識を高
- 町内会などで自主防災組織を



西陵西町内会
寺田智大くん

消防団で活動しませんか

消防団の団員は普段は自分の仕事を持っていますが、地域で火災などの災害が発生した場合、地域住民を守るために活躍します。

現在、団員は890人。入団は随時受け付けています。
【消防局警防課 222・0960】

補助金や助成制度のご利用を

雨水貯留・浸透施設

雨水が急速に側溝などに流れ出すのを防ぐための雨水貯留・浸透施設を個人住宅に設置した場合、その費用の3分の2(限度額あり)を助成します。

- 対象となる施設は2種類
- 設置個数に制限はありません
- 事前に申請が必要です

【河川港湾課 216-1412】

	雨水を流れてきた雨水を…	助成率 (1個あたり)	助成限度額 (1個あたり)
貯留タイプ	タンクにためる方式	2	38,000円
浸透タイプ	地面に埋めてある集水ます。浸透ますを通して地下へ浸透させる方式	3	22,000円

がけ地近接等危険住宅移転

がけが崩れ落ちる恐れのある危険な場所、建築が制限されている区域などにある住宅を安全な場所に移転する場合、補助金が交付されます。

危険住宅の撤去費用や新たな住宅の購入のために融資を受けた借入金の利子相当額が補助額で、原則として昭和46年8月31日以前に建築された住宅が対象です。

●補助金の限度額

除去等費	78万円
建築費	444万円
土地取得費	206万円
造成費	58万円

【建築指導課 216-1358】

災害につよい家をつくる

リーフレット「災害につよい建築」は建築指導課や各支所に置いてあります。大切な家族の命や財産を守るために、住宅の新築、改修の参考にしてください。

風水害に備える 6つのポイント

窓ガラス

- ひび割れ、窓枠のがたつきはないか
- 強風による飛来物などに備えて、外側から板でふさぐなどの応急処置を

外壁

- モルタルの壁に亀裂はないか
- 板壁に腐りや浮きはないか

屋根

- かわらのひび、割れ、ずれ、はがれはないか
- トタンのめくれ、はがれはないか

雨どい

- 落ち葉や土砂が詰まっていないか。継ぎ目のはずれや塗装のはがれ、腐りはないか

雨戸

- がたつきやゆるみはないか

ベランダ

- 鉢植えや物干しざおなど、飛散の危険が高いものは室内へ

雨水浸透施設

雨水貯留施設

地震に備える

昭和56年以前の建築物は、現行の耐震基準を満たさないことがあります。耐震診断を受け、必要に応じて耐震改修を受け、必要に応じて耐震改修を受けた場合、建築基準法の特例や融資などの優遇措置を受けることができます。

【建築指導課 216・1358】

地震のとき、家具が凶器になることも。阪神淡路大震災で亡くなった方の9割は圧死によるものでした。特に寝室の家具には転倒防止のための器具を取り付けましょう。

地震災害で最も怖いのは火災が発生すること。まずは身をとり、次に火を消す。

一定の時間内に1mm以上の雨や雪が降る確率のこと。

例えば、降水確率30%ということ、予報が10回発表されたらそのうち約3回は1mm以上の雨が降ることです。

降水量を予測しているのではありません。降水確率10%は大雨、降水確率10%は小雨というわけではあります。

台風はどれくらい接近するの？

日本から300km以内に接近する台風は1年間で約11個。そのうち鹿児島に接近したものは約4個です。

幸いにも昨年は大きな被害はありませんでしたが、5個の台風が鹿児島に接近しました。

【鹿児島地方気象台 250・9919】

地震に備える

気象一口メモ

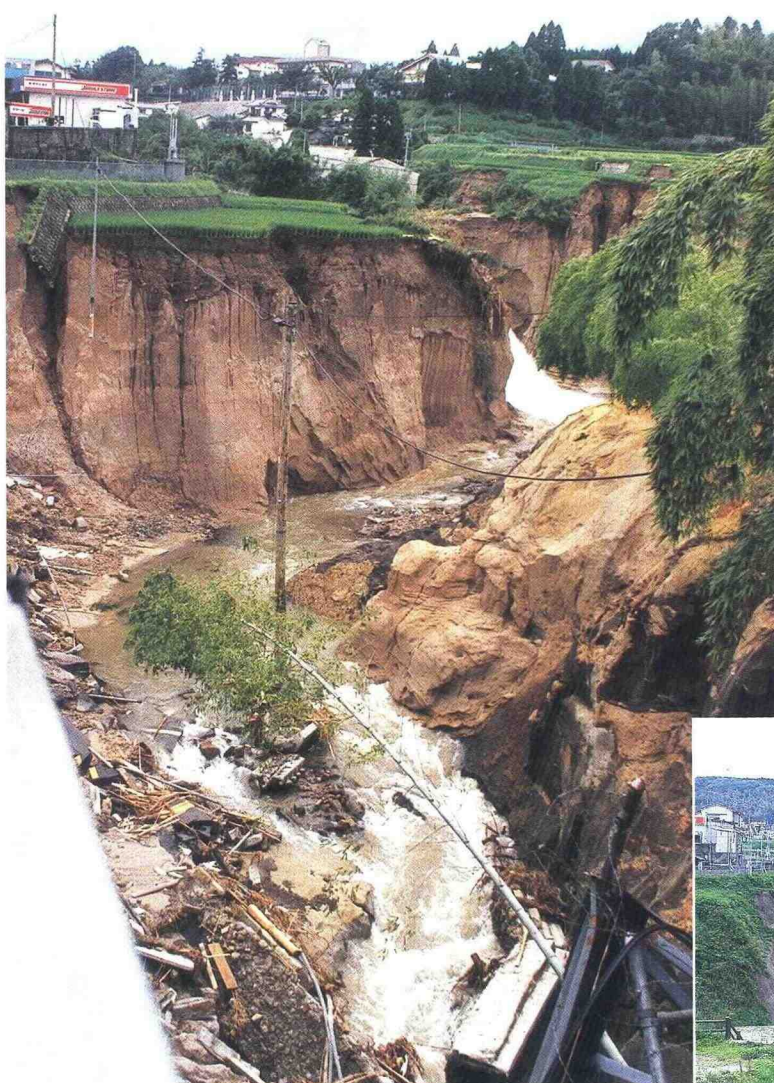
Q1 警報や注意報の区分についてどう変わったの？
A1 防災活動をより効果的、効率的にするため、区域を細分化しました。鹿児島市はこれまで「薩摩地方南部」に区分されていましたが、現在は「鹿児島・日置」に区分されています。ちなみに天気予報の区分はこれらと異なり「薩摩地方」に区分されています。

Q2 降水確率って？
A2 一定の時間内に1mm以上の雨や雪が降る確率のこと。例えば、降水確率30%ということ、予報が10回発表されたらそのうち約3回は1mm以上の雨が降ることです。

Q3 台風はどれくらい接近するの？
A3 日本から300km以内に接近する台風は1年間で約11個。そのうち鹿児島に接近したものは約4個です。

幸いにも昨年は大きな被害はありませんでしたが、5個の台風が鹿児島に接近しました。

【鹿児島地方気象台 250・9919】



■水量が増した川は河川岸や田畑を大きく浸食した。いつもはのどかな小山田地区の田園風景は一変し、自然災害のおそろしさを見せつけた。

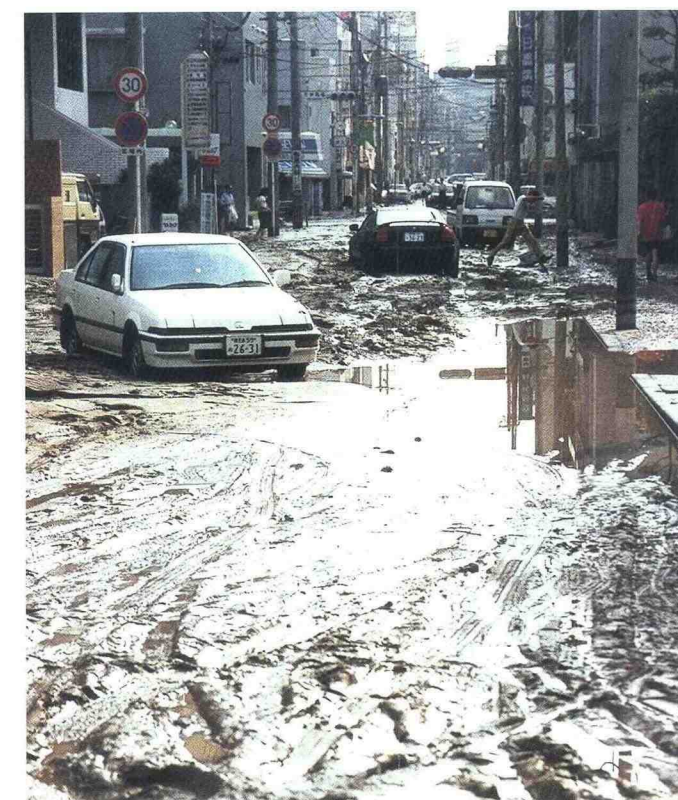


■現在の小山田地区



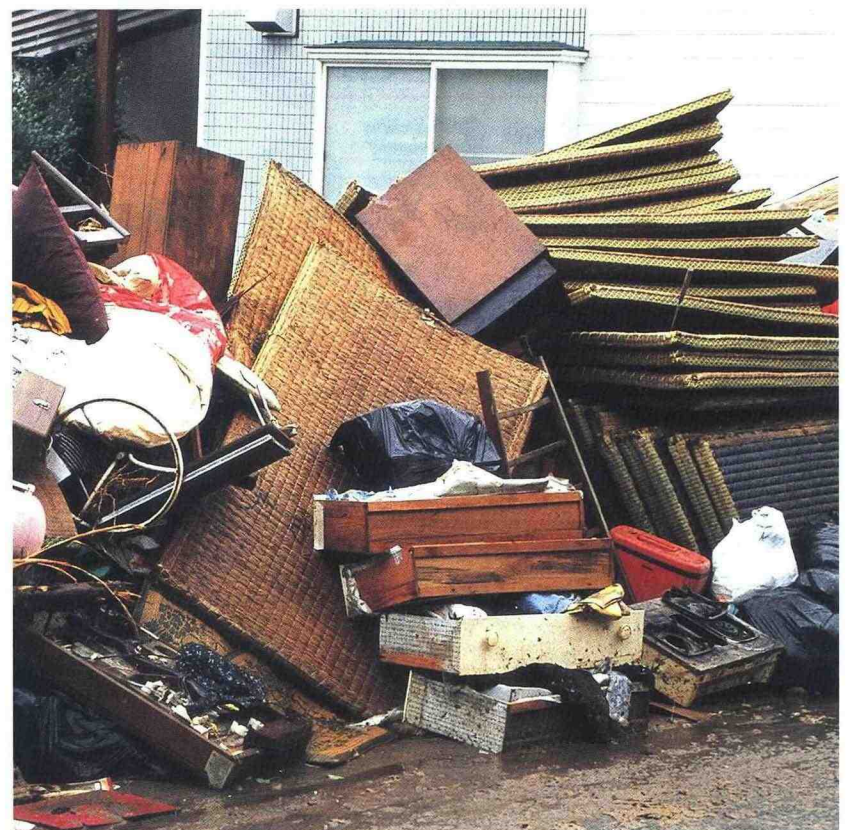
小山田町のがけ崩れ現場近くのガソリンスタンドで働いていた西村好美さん

いつも通る国道がなくなった
あの日は午後3時くらいからひどい雨で、裏道で小さながけ崩れが起きていたのを見ました。雷もすごかったことを覚えています。5時ごろから甲斐川の水かさが増え、6時30分すぎには国道3号が通れなくなり、車は立ち往生していました。私も早めに自宅へ帰ったのですが、次の朝来ると、付近の田んぼが削られ、位置も変わり、国道がぼろぼろと崩れ落ちていて、信じられないような気持ちでした。



■市街地の道路は冠水し、都市機能はまひした。西千石一帯でも水が引いた後は、動かなくなった車が残り、泥がまちを覆い尽くした。

濁流の記憶



■浸水の被害で大量のごみが排出された。道路の両側には、うず高く積まれた量や家電製品が並んだ。



新上橋の近くで床上浸水の被害を受けた田原省三さん

側溝から水があふれ出てきた

あの日はまず、側溝から水があふれ出てきたことを覚えてます。崩れ落ちた上流の橋が新上橋につながる様子も異様でした。見る見るうちに家が浸水し、私たち夫婦はなすすべなく2階へ避難。妻が夢中で家財道具を2階に上げようとするので、命のほうが大切だと言って止めたんです。2台の車は水没し、1階の畳も全部ダメになりました。掃除の応援に駆けつけてくれた宮之城の親戚が、災害の悲惨さにあ然としていました。

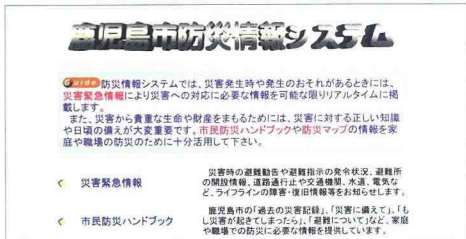


■現在の新上橋

■崩れ落ちた新上橋。人や車の往来を支え、まちの歴史を見つめてきた石橋は痛々しい姿になった。

ホームページでリアルタイムの情報を

避難勧告や道路交通止め、水道などライフラインの復旧など、災害に関する情報をリアルタイムでお知らせしています。



<http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/bousai.nsf>

電話で河川の水位を

甲突川、稲荷川、新川の次の5カ所の水位情報を電話で確認できます。1回の所要時間は約

甲突川	岩崎橋	229-2000
	塚田橋	238-2220
稲荷川	一ツ橋	248-3163
新 川	田上橋	285-6100
	唐湊地区	250-2231

20秒。機械音声でその瞬間の水位や危険水位、堤防の高さをお知らせしています。

水防活動に役立ててください。

【県河川課 286-3593 鹿児島土木事務所 805-7307】

サイレンが鳴ったら避難を

避難が必要になったときは、次のように呼びかけます。迅速な避難を心がけましょう。

◆避難勧告…自主的な避難を勧めています
サイレンを繰り返し短く(5秒間)鳴らします
(5秒) (6秒) (5秒) (6秒) (5秒)
休止 休止

◆避難指示…避難の命令を呼びかけています
サイレンを繰り返し長く(1分間)鳴らします
(1分) (5秒) (1分) (5秒) (1分)
休止 休止

【消防局警防課 222-0119】

避難所一覧

安全な順路で避難を

自主的に避難する場合はご連絡ください。

地域福祉課 216-1244

防災火山対策課 216-1213

避難所名	所在町・丁目
1. 小学校	
荒田小学校	荒田一丁目
伊敷小学校	伊敷町
伊敷台小学校	伊敷町
犬迫小学校	犬迫町
宇宿小学校	宇宿四丁目
改新小学校	古里町
鴨池小学校	真砂本町
川上小学校	川上町
錦江台小学校	錦江台一丁目
黒神小学校	黒神町
花野小学校	花野光ヶ丘一丁目
皇徳寺小学校	皇徳寺台二丁目
高免小学校	高免町
向陽小学校	田上町
小山田小学校	小山田町
坂元台小学校	西坂元町
桜丘西小学校	桜ヶ丘二丁目
桜丘東小学校	桜ヶ丘六丁目
城南小学校	城南町
錫山小中学校	下福元町
西陵小学校	西陵一丁目
清和小学校	上福元町
草牟田小学校	城山二丁目
大明丘小学校	大明丘一丁目
大龍小学校	大竜町
田上小学校	田上五丁目
武岡小学校	武岡二丁目
武岡台小学校	武岡六丁目
武小学校	武一丁目
谷山小学校	谷山中央一丁目
玉江小学校	下伊敷一丁目
中山小学校	中山二丁目
中郡小学校	郡元二丁目
中洲小学校	上之園町
西伊敷小学校	西伊敷四丁目
西田小学校	薬師二丁目
西谷山小学校	上福元町
西紫原小学校	紫原四丁目

避難所名	所在町・丁目
東桜島小学校	東桜島町
平川小学校	平川町
広木小学校	田上町
福平小学校	平川町
星峯西小学校	星ヶ峯四丁目
星峯東小学校	星ヶ峯一丁目
松原小学校	南林寺町
南小学校	東郡元町
皆与志小学校	皆与志町
宮川小学校	皇徳寺台四丁目
紫原小学校	紫原二丁目
名山小学校	山下町
明和小学校	明和二丁目
八幡小学校	下荒田三丁目
山下小学校	西千石町
吉野小学校	吉野町
吉野東小学校	吉野町
和田小学校	和田二丁目
2. 中学校	
鴨池中学校	真砂本町
黒神中学校	黒神町
甲東中学校	樋之口町
皇徳寺中学校	皇徳寺台三丁目
甲南中学校	高麗町
河頭中学校	犬迫町
坂元中学校	玉里団地三丁目
清水中学校	稲荷町
城西中学校	城西二丁目
西陵中学校	西陵五丁目
武岡中学校	小野町
武中学校	武三丁目
谷山北中学校	山田町
谷山中学校	上福元町
天保山中学校	下荒田二丁目
長田中学校	小川町
西紫原中学校	西紫原町
東谷山中学校	魚見町
福平中学校	平川町
緑丘中学校	緑ヶ丘町

避難所名	所在町・丁目
紫原中学校	紫原六丁目
吉野中学校	吉野町
和田中学校	和田二丁目
3. その他学校	
鹿児島玉龍高校	池之上町
鹿児島県立短期大学	下伊敷一丁目
鹿児島工業高校	草牟田二丁目
鹿児島国際大学	下福元町
鹿児島純心女子高校	唐湊四丁目
鹿児島商業高校	西坂元町
鹿児島情報高校	谷山中央二丁目
鹿児島女子高校	玉里町
鹿児島中央高校	加治屋町
鹿児島東高校	東坂元三丁目
甲南高校	上之園町
千年幼稚園	千年一丁目
鶴丸高校	薬師二丁目
ラ・サール高校	小松原二丁目
4. 福祉館	
伊敷台福祉館	伊敷町
宇宿福祉館	宇宿一丁目
鴨池福祉館	鴨池二丁目
川上福祉館	川上町
上町福祉館	清水町
甲東福祉館	新屋敷町
皇徳寺福祉館	皇徳寺台二丁目
甲南福祉館	上之園町
坂之上福祉館	下福元町
坂元福祉館	東坂元二丁目
桜ヶ丘福祉館	桜ヶ丘五丁目
城西福祉館	薬師二丁目
西陵福祉館	西陵六丁目
田上台福祉館	田上台二丁目
田上福祉館	田上一丁目
武岡福祉館	武岡五丁目
武福祉館	武二丁目
たてばば福祉館	下竜尾町
谷山北福祉館	山田町
谷山福祉館	谷山中央七丁目

避難所名	所在町・丁目
玉里団地福祉館	玉里団地一丁目
玉里福祉館	玉里町
唐湊福祉館	唐湊二丁目
西伊敷福祉館	西伊敷三丁目
西谷山福祉館	上福元町
西紫原福祉館	紫原四丁目
東谷山福祉館	東谷山六丁目
真砂福祉館	真砂本町
松原福祉館	松原町
紫原福祉館	紫原六丁目
明和福祉館	明和一丁目
柳町福祉館	柳町
八幡福祉館	下荒田二丁目
吉野東福祉館	吉野町
吉野福祉館	吉野町
5. その他市の施設	
有村退避舎	有村町
伊敷公民館	伊敷町
磯ビーチハウス	吉野町
小野市民館	小野三丁目
鹿児島アリーナ	永吉一丁目
健康の森公園	犬迫町
小松原市民館	小松原一丁目
市民体育館	和田町
城西公民館	草牟田一丁目
中央公民館	山下町
原良小校区公民館	原良町
東桜島支所	東桜島町
日当平住宅集会所	下伊敷二丁目
6. 民間の施設	
鹿銀行友会館体育館	坂元町
かごしま農協田上支店	田上一丁目
JA鹿児島中央下伊敷支店	下伊敷二丁目
JAグリーン鹿児島小野支店	小野三丁目
下田町公民館	下田町
田上団地公民館	田上台四丁目
東部農協	東谷山二丁目
中国公民館	田上六丁目
福祉コミュニティセンター	祇園之洲町

災害にあったら… こんな支援制度があります

◆税金

- ◎個人市県民税の減免、雑損控除
【市民税課216-1173～6・各支所】
- ◎事業所税の減免【市民税課216-1172】
- ◎固定資産税、都市計画税の減免
【資産税課216-1181～7・各支所】
- ◎市税の徴収猶予
【納税課216-1191～5・各支所】

◆国民健康保険

- ◎国民健康保険税の減免
【国民健康保険課216-1229・谷山支所】
- ◎国民健康保険医療費一部負担金の減免
【国民健康保険課216-1228】

◆国民年金

- ◎国民年金保険料の申請免除
【国民年金課216-1224・各支所】

◆子ども

- ◎保育所保育料の減免
【児童家庭課216-1258・谷山福祉事務所】

◆貸付制度

- ◎母子寡婦福祉資金(住宅)貸付制度
【児童家庭課216-1259・谷山福祉事務所】
- ◎災害援護資金貸付制度、被災者生活
再建支援制度など
【地域福祉課216-1244・谷山福祉事務所】
- ◎生活福祉資金貸付制度
【市社会福祉協議会市役所分室
223-0704・谷山分室267-6130】

◆お年寄り

- ◎老人医療費一部負担金の減免
【高齢者福祉課216-1268・
谷山福祉事務所】
- ◎養護老人ホームの負担金の減免
【高齢者福祉課216-1267・
谷山福祉事務所】

◆水道

- ◎水道料金、下水道使用料の減免
【水道局営業課257-7111】

◎下水道受益者負担金の徴収猶予

【水道局下水道管路課257-7111】

◆中小企業・農林水産業

- ◎中小企業者に対する災害対策資金金融
資制度
【商工総務課216-1324・取扱金融機関】
- ◎農林水産業の災害復旧
【農政課216-1334～5 農林課216-1338
畜産課216-1340～1 各農林事務所】

谷山支所・谷山福祉事務所・谷山農林事務所	269-2111
伊敷支所	229-2111
伊敷農林事務所	229-2017
東桜島支所	221-2111
東桜島農林事務所	221-3369
吉野支所	244-7111
吉野農林事務所	243-8746

備えあれば憂いなし

非常持ち出し袋の準備を

避難するときに持ち出す貴重品類や災害復旧までの数日を支える食べ物など、最小限の必需品を準備しておきましょう。

例) 携帯ラジオ 懐中電灯 非常食 飲料水 救急薬品 貴重品 衣類など

重さの目安は男性15kg、女性10kg。あまり欲張りすぎないことが大切です。背負いやすいリュックサックが便利。

